

Situacija / Site-plan

Dieter Henke & Marta Schreieck
ARHITEKTURA JE PORUKA
ARCHITECTURE IS MESSAGE

FAKULTET ZA SOCIJALNE I EKONOMSKE ZNANOSTI SVEUČILIŠTA U
INNSBRUCKU / FACULTY FOR SOCIAL AND ECONOMIC SCIENCES OF
THE UNIVERSITY OF INNSBRUCK (SOWI), INNSBRUCK, AUSTRIA /
AUSTRIA, 1994-1998.

tekst / text by Friedrich Achleitner
fotografija / photo by Margherita Spiluttini

■ Upravo u takvoj pokrajini kao što je Tirol, gdje se navodno već desetljećima gostu svaku želju očitava s očiju i gdje ni jedna gradevna glupost nije dovoljno spektakularna a da se ne bi pogrešno upravljenom revnošću gradevnu kulturu polako, ali sistematski razaralo, treba se nadati da će Fakultet za socijalne i ekonomske znanosti potaknuti osvještavanje ili barem izazvati produktivnu nelagodu.

Treba razgovrjetno reći: zgrada sveučilišta, kakva danas tu stoji i već gotovo prirodno pripada slici stare jezgre Innsbrucka, u interakciji svih faktora i snaga koje su vodile do njene realizacije, za tirolske i austrijske prilike graniči gotovo s čudom. Na početku je stajala jedna ličnost (profesor Manfred Gantner), koja nije imala samo veliku ideju već i spremnost da je nosi i za nju se



■ It is exactly in a region such as Tyrol where reportedly, already for decades, every guest's wish could be guessed in advance and where no building stupidity is spectacular enough, causing by it the building culture to be slowly but systematically destroyed by misdirected over-zealousness, one should hope that "The Faculty for Social and Economic Sciences" would provoke the raising of consciousness or at least cause a productive unease.

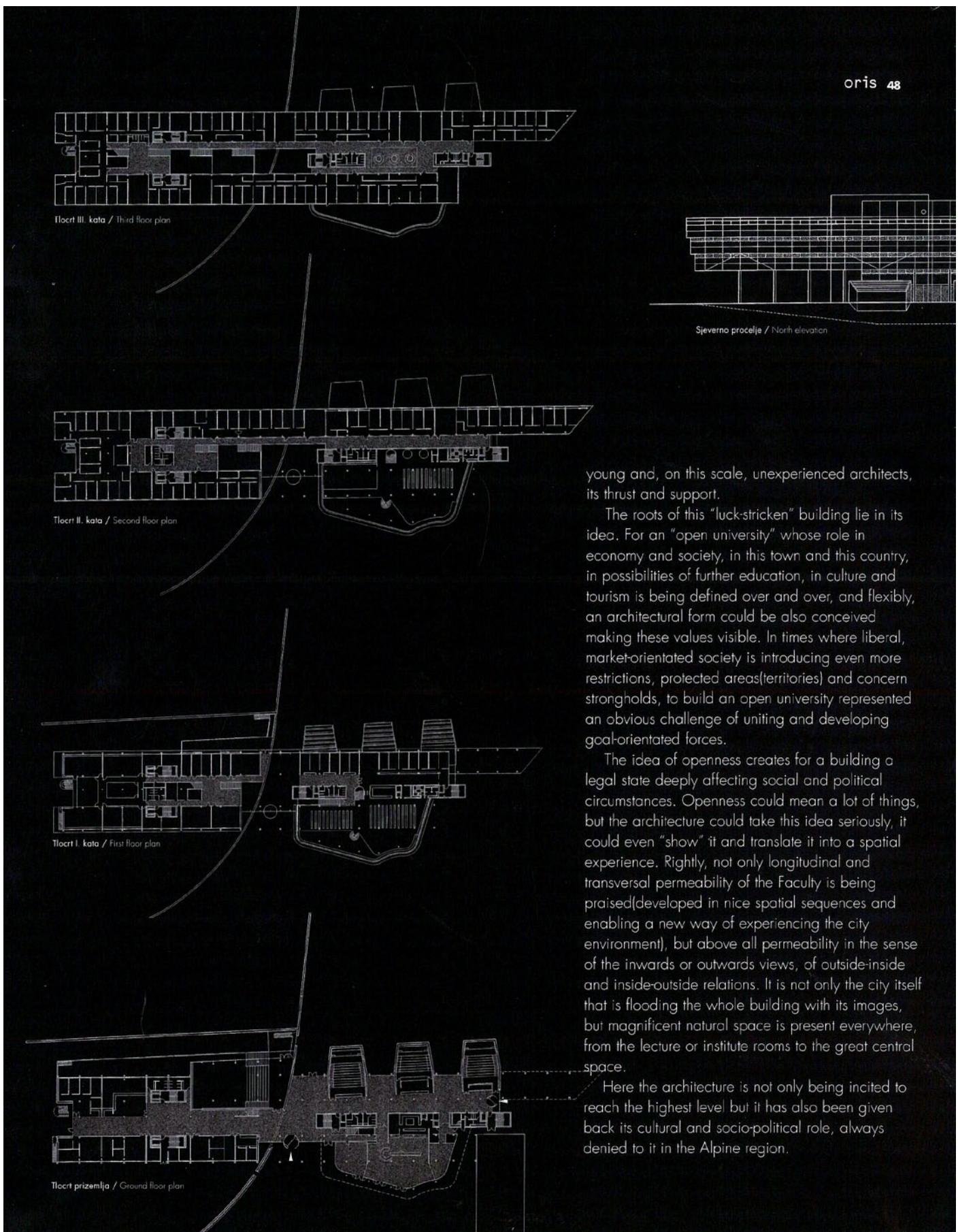
But, it is necessary to state this clearly: the University building such as it stands here today and



izbori. Slijedio je natječaj s dobrim rezultatom (predsjedao je Roland Rainer), očito je tu bio i investitor (Savezna služba za nekretnine) spremna da mladim i u ovakvim dimenzijama neiskusnim arhitektima pokloni povjerenje i da ih podrži.

Korijeni ove posrećene građevne zadaće leže u njenoj ideji. Za jedno "otvoreno sveučilište", koje svoju ulogu u gospodarstvu i društvu, u gradu i zemlji, u mogućnostima daljnog školovanja, u kulturi i turizmu uvijek iznova i fleksibilno definira, može se koncipirati i arhitektonskia forma koja te

which, almost naturally, has become a part of the old Innsbruck town core is, in the interaction of all factors and forces which brought to its realisation, almost bordering on miracle for Tyrolean and Austrian circumstances. One person was at the beginning (Professor Manfred Gantner), who not only had a great idea but who was also prepared to carry it out and to fight for it. A competition followed resulting in good results (the president of the jury was Roland Rainer), and obviously it was also a client (The Federal Property office) prepared to give the



young and, on this scale, unexperienced architects, its thrust and support.

The roots of this "luck-stricken" building lie in its idea. For an "open university" whose role in economy and society, in this town and this country, in possibilities of further education, in culture and tourism is being defined over and over, and flexibly, an architectural form could be also conceived making these values visible. In times where liberal, market-orientated society is introducing even more restrictions, protected areas(territories) and concern strongholds, to build an open university represented an obvious challenge of uniting and developing goal-orientated forces.

The idea of openness creates for a building a legal state deeply affecting social and political circumstances. Openness could mean a lot of things, but the architecture could take this idea seriously, it could even "show" it and translate it into a spatial experience. Rightly, not only longitudinal and transversal permeability of the Faculty is being praised(developed in nice spatial sequences and enabling a new way of experiencing the city environment), but above all permeability in the sense of the inwards or outwards views, of outside-inside and inside-outside relations. It is not only the city itself that is flooding the whole building with its images, but magnificent natural space is present everywhere, from the lecture or institute rooms to the great central space.

Here the architecture is not only being incited to reach the highest level but it has also been given back its cultural and socio-political role, always denied to it in the Alpine region.

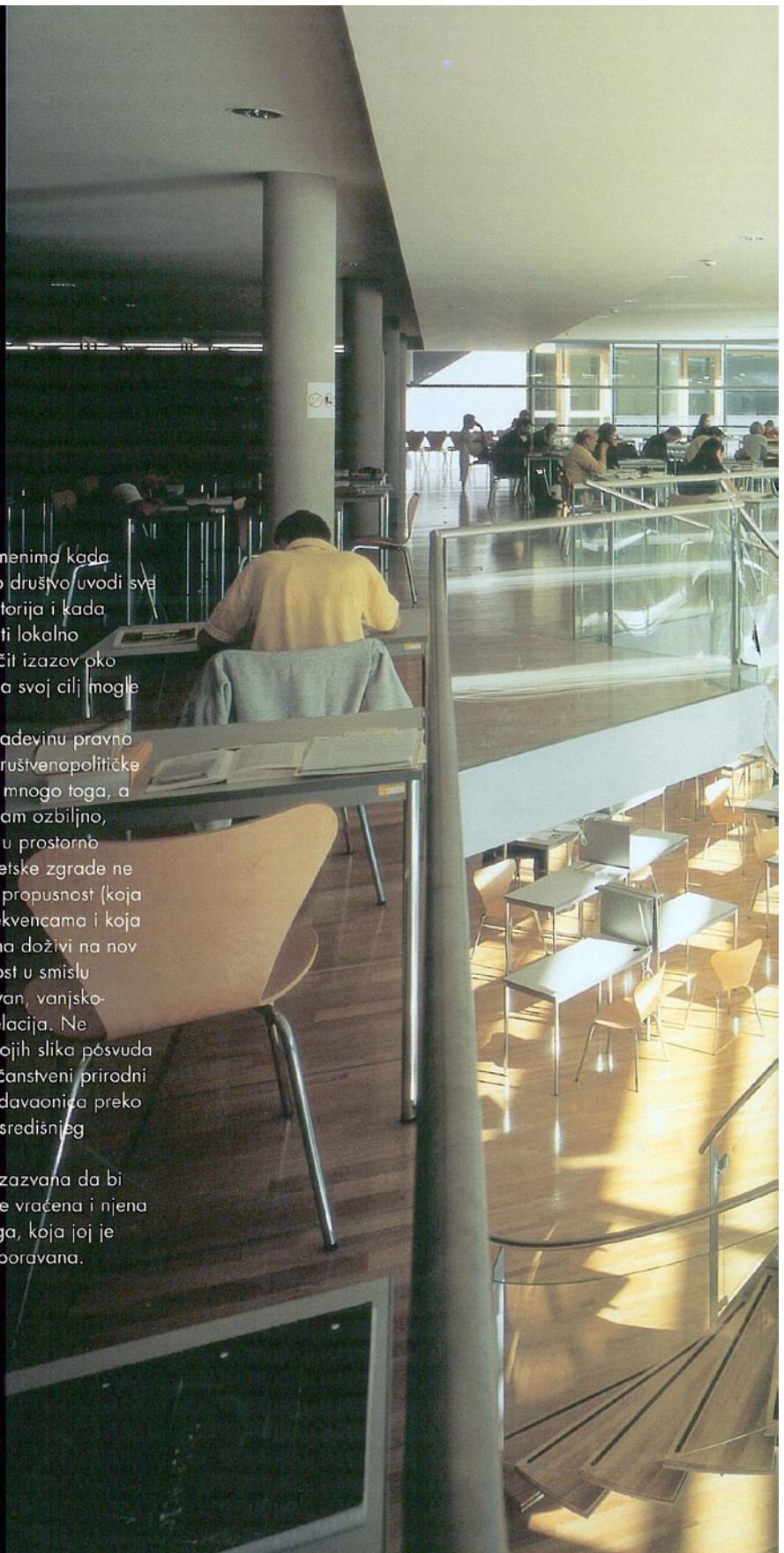
49



vrijednosti čini vidljivima. U vremenima kada liberalističko, tržišno orijentirano društvo uvodi sve više ograničenja, osiguranih teritorija i kada koncerni postaju utvrde, sagraditi lokalno otvoreno sveučilište značilo je očit izazov oko kojega su se snage upravljene na svoj cilj mogle udružiti i razviti.

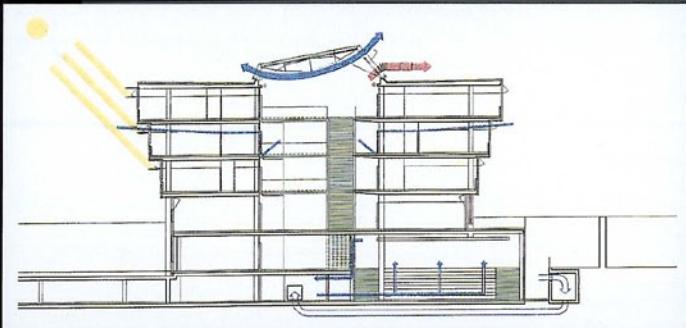
Ideja otvorenosti stvara za građevinu pravno stanje koje zahvaća duboko u društvenopolitičke prilike. Otvorenost može značiti mnogo toga, a arhitektura može uzeti takav pojam ozbiljno, štoviše "prikazati" ga i prenjeti u prostorno iskustvo. S pravom se kod fakultetske zgrade ne hvali samo uzdužna i poprečna propusnost (koja se odvija u lijepim prostornim sekvencama i koja omogućuje da se gradska okolina doživi na nov način), već prije svega propusnost u smislu pogleda prema unutra i prema van, vanjsko-unutarnjih i unutarnje-vanjskih relacija. Ne "prodire" samo grad bujicom svojih slika povezuda u zgradu, nego je također i veličanstveni prirodni prostor prisutan svugdje, od predavaonica preko institutskih prostorija do velikog središnjeg prostora.

Nije ovdje arhitektura samo izazvana da bi dosegla najviši domet nego joj je vraćena i njen kulturalna i društvenopolitička uloga, koja joj je upravo u alpskoj regiji uvijek osporavana.









Presek / Cross-section



tekst / text by Dieter Henke & Marta Schreieck

URBANI KONTEKST

Fakultet se nalazi na arealu nekadašnje Fenner kasarne, u urbanističkom i strukturalnom pogledu vrlo osjetljivom gradskom području, usred stare gradske jezgre Innsbrucka, na prijelazu između povijesne izgradnje i prirodnog prostora dvorskog parka (Hofgartena).

Kao gradilište bilo je određeno područje sjeverno od kasarne, uzduž graničnog zida Hofgartena koji se proteže u smjeru sjever-jug. Fakultetsko zdanje smješteno je poprečno na spomenički zaštićen zid kako bi park građevnim korpusom dobio prostorni okvir s južne strane. Time Hofgarten dobiva kvalitetu arhitektonski oblikovanog zelenog prostora.

"OTVORENO SVEUČILIŠTE"

Projekt je odredila ne samo urbanistička dispozicija već i realizacija investitorske ideje o "otvorenom sveučilištu".

"Otvoreno sveučilište" znači komunikaciju između znanosti i prakse, kao i dijalog između grada i njegovih stanovnika. Nova institutska

URBAN CONTEXT

The Faculty is placed in the area of the former "Fenner-Kaserne" (Fenner barracks), in, from the aspect of town-planning and in the structural sense, a very sensible district, in the middle of the old Innsbruck town core, at the transitional point between the historical buildings and natural space of the Court park (Hofgarten). The site for the building was chosen at the north of the barracks, alongside the Hofgarten bordering wall, stretching from the north to the south. In order to spatially frame the Park on its south side the Faculty building is placed perpendicularly to the wall, which is protected as a historical monument. The Hofgarten is, in this way, acquiring an architectural quality of the designed green space.



zgrada, stambeno-poslovna kuća te centar za menadžment zajedno čine prema više strana otvoren, zbog raznovrsnih funkcija slojevit ansambl, gradski prostor u kojem se povezivanjem s okolnom izgradnjom može razviti urbani život.

ZGRADA FAKULTETA

Glavni prilaz zgradi, iz smjera staroga grada, naglašen je zakrivenom fasadom biblioteke i savijenim vrtnim zidom Hofgartena. Zid vodi u odnosno kroz kuću i definira zajedno s fakultetom, menadžment centrom i stambenom kućom novi sveučilišni trg. Poprečno na polujavni prolaz razvija se središnja hala, prekrivena staklenim krovom. Hala, koja se kaskadno uspinje prema zapadu, čini sa svojim stepenastim podestima – komunikacijskim prostorima ispred

"OPEN UNIVERSITY"

The project was not only determined by its town-planning disposition but also by the realisation of the client's idea of an "Open University".

"Open university" represents communication between science and praxis, as well as a dialogue between the town and its citizens. The new Institute building, an office cum housing building together with the Management Centre (MCI) makes one to many sides open, and due to its diverse function, multi-layered ensemble which could, through interconnection with surrounding buildings, create urban life.

THE FACULTY BUILDING

The main approach from the old town direction is accentuated by a curved library wall and by the Hofgarten's bent garden-wall. The wall leads into i.e.

novi sveučilišni forum. Dijagonalni komunikacijski sistem omogućuje optimalnu orientaciju, kao i preglednost čitave zgrade. Uspostavljen je intenzivni odnos između prostorija međusobno, kao i s vanjskim prostorom. Apstraktni okoliš (grad-priroda) stalno je prisutan u zgradici.

through the building and together with the Faculty, the MCI and the housing building defines a new University court. The central hall covered by a glass roof is perpendicular to the semi-public passage. The hall, cascading up towards the west, creates with its stepped landings, a communication space under the



Gledana izvana, staklena fasada postaje slagalica. S jedne strane prodire unutrašnjost sveučilišta preko prozirnog i propusnog oblikovanja njegovih korpusa prema vani, dok s druge strane fasada postaje zrcalom okolnog gradskog i planinskog krajolika.

classrooms, a new University forum. Diagonal communication system enables optimal orientation, as well as the clear layout of the building. An intensive relationship between the rooms as well as with the outer space is created. Attractive environment (town-nature) is always present inside the



building. Looking from the outside, the glazed façade plays hide and seek. On one side, through the transparent and permeable design of its corpuses the Faculty interior breaks out and on the other the façade mirrors surrounding town and mountains.

